

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața L. C. Brațianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Andre dr. Alap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően íel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrziünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Világtörténelmi jelentőséggel bíró HITLER és SCHUSCHNIGG találkozása amely lépéssel Európa politikája újból fordulóponthoz érkezett

Két testvér közül az egyik gazdag és hatalmas, a másik szegény és szerény. Az egyiknek nagy birtoka van és szeretné megszerezni a szegény testvér szomszédos földjét is, mert az szépen kikerekítené birtokát. A kis testvér ragaszkodik az atyai örökséghez, amelyen szeretne úgy gazdálkodni, ahogyan azt jónak látja családja eltartása érdekében. A gazdag testvér minduntalan beleszóll a szegény testvér ügyébe, életfogytig tartó ellátást és minden gondtól való megszabadítást ígér, csak a földet engedje át neki. A szegény testvér már-már hajlandó is lenne, de nem tudja lelkiismeretét megnyugtanni, hogy szabad-e neki ilyet tenni, amikor a szülői örökségről valamikor el kell számolnia saját örököseinek is. És a többi szomszéd se látná szívesen a gazdag testvér terjeszkedését, mert attól tartanak, hogy evés közben még nagyobb lesz annak étvágya és szemet vet az ő földjükre is.

Valahogyan ez a helyzete Ausztriának a hatalmas német birodalom szomszédságában. És ezt a helyzetet bolygatta meg a berchtesgadeni történelmi jelentőségű találkozó, amelyen Hitler ugylátszik valóban ultimátumszerűen terjesztett elő bizonyos kívánságokat. Erre lehet és kell következtetni abból a gyorsaságból, mellyel Ausztria ezeket a kívánságokat, vagy legalább is ezen kívánságoknak egy részét teljesítette. Február huszadika rohamosan közeledik, amikor Berlinben Hitler a birodalmi gyűlésen elmondja majd nagy érdeklődéssel várta beszédét és ebben a beszédében már mint befejezett tényekkel kell foglalkoznia az osztrák helyzet-

tel is. Meg lesz-e elégedve Berlin a bécsi kormány átalakításával és egyéb rendszabályokkal, melyek között a politikai amnesztia is szerepel, vagy sem, ezt minden kétséget kizáró módon vasárnap tudjuk meg Hitler beszédéből. Addig is azonban megállapítható, hogy Németország nem nézi semlegesen a szomszédos köztársaság belső ügyeit és igen határozottan érvényesíti akaratát annak belpolitikájában is.

Ausztria engedett. Nem lehet még tudni, hogy mi lesz Olaszország állásfoglalása ezen beavatkozással szemben és nem lehet tudni, hogy Magyarország hogyan fogadja a változásokat. Ennek nemcsak a szomszédságnál fogva van jelentősége, hanem azért is — és főleg azért — mert hiszen Olaszország, Ausztria és Magyarország bizonyos kötelezettségeket vállaltak a római jegyzőkönyvben és ezen kötelezettségeket a bécsi, majd legutóbb a budapesti értekezleten is megerősítették. A berchtesgadeni találkozó következményei tehát nem egyedül Németországot és Ausztriát érintik, hanem a római jegyzőkönyvhöz csatlakozott másik két államot is. Hitler és Schuschnigg találkozója és megállapodása ezzel olyan nemzetközi kérdéssé lett, melynek hullámvérései túlterjedhetnek Ausztria és a német birodalom határain.

A helyzet a jövő héten mindenesetre tisztázódni fog, amikor már hallottuk Hitler beszédét. Addig a nemzetközi politika is kénytelen várakozó álláspontra helyezkedni.

A berchtesgadeni események fejleményeiről következő tudósításunk számba:

Hivatalos jelentés Hitler és Schuschnigg találkozásáról

Amint már tegnap jelentettük, a bécsi kormány tagjai későn este minisztertanácsra ültek össze, mely a hajnali órákig tartott. A minisztertanácson kizárólag a berchtesgadeni ta-

lálkozával foglalkoztak, amelyről a minisztertanács után hivatalos jelentés adott ki. A kormány közleménye hangsúlyozza, hogy Berchtesgadenben Hitler és Schuschnigg beha-

tóan megbeszéltek a Németországot és Ausztriát közösen érdeklő összes kérdéseket. A megbeszélések célja elsősorban az volt, hogy

az 1936. évi július 11-iki megállapodás útjába tornyosuló akadályokat elhárítsák.

Sikerült is barátságos megegyezésre jutni és megállapították, hogy megmaradnak a két év előtti egyezmény elvi alapján, mely a további együttműködés alapját képezi. Az egyezmény szellemében Hitler és Schuschnigg elhatározták, hogy bizonyos

Megalakult az új osztrák kormány

A minisztertanácson egyben elhatározták, hogy a kormányt újraalakítják. Ez a hajnali órákban meg is történt és az új kormány tagjai reggel félnyolc órakor letették az esküt Miklós szövetségi elnök kezeibe. Az új osztrák kormány összetétele a következő:

Kancellár Schuschnigg
Helyettes kancellár Hülgner altábornagy
Belügyi és közbiztonsági miniszter Seiss-Inquart
Külgyminiszter Schmidt Guido
Igazságügyminiszter Adamovics Lajos dr.
Közoktatásügyi miniszter Penzner
Kereskedelmi miniszter Raab mér-

intézkedéseket léptetnek életbe. Ezekről azt várják hogy a két állam között a viszony még barátságosabb lesz.

A rendszabályok megfelelnek a két ország érdekeinek és a német nép történelmi fejlődésének.

A szövetségi kancellár és a birodalmi vezér és kancellár azt a meggyőződést vallják, hogy a mostani megállapodás hozzájárul az európai viszonyok békés fejlődésének biztosításához. Hasonló tartalmu jelentés egyidejűleg jelent meg Bécsben és Berlinben.

nök
Honvédelmi miniszter Zehner tábornok
Pénzügyminiszter Neumayer
Földművelésügyi miniszter Mandorfer
Népjóléti miniszter Resch
Tárcanélküli miniszterek Glaise-Horstenau, Zernatti és Rott.
Belügyi államtitkár: Skubl volt rendőrtiszt, akit egyben kineveztek az egész osztrák karhatalomnak, így a csendőrségnek is, főparancsnokává.
Kereskedelmi államtitkár Stepski ezredes
Népjóléti államtitkár Watschek Adolf

Kegyelem az osztrák politikai elítélteknek

Az intézkedések, melyekre a hivatalos jelentés célzott, arra vonatkoznak, hogy a kormány még az elmúlt éj folyamán amnesztia-rendeletet bocsátott ki, mely a politikai elítélteknek visszaadja a szabadságot. Elsősorban

kegyelmet kaptak a nemzeti szocialista elítéltek, de közkegyelemben részesültek a szocialisták is.

Kiterjed az amnesztia azokra is, akik annak idején résztvettek a Dollfuss kancellár elleni puccsban, amelynek Dollfuss áldozatául is esett. A politikai elítélteket még az éj folyamán szabadlábra helyezték. Visszanyerte szabadságát Rintelen volt tartományfőnök is, aki jelenleg súlyos betegen fekszik a kórházban. Ugyancsak vonatkozik a kegyelem Taus mérnökre is, akit nemrégiben tartóztattak le, mert puccsot kísérelt meg az An-

schluss érdekében.

A politikai elitettek egy részének el kell hagynia Ausztria területét, ahová csak 1941-ben térhetnek vissza, ha közben lojálisan viselkednek hazájuk iránt.

Az Ausztriában kihirdetett közkegyelem ellenében

Németországban feloszlatták az összes nemzeti szocialista szervezeteket, amelyek az Anschlusst propagálták.

Egyben betiltották a Németország-

Hitler nem felejtette el, hogy Ausztria volt első hazája

A megállapodás úgy Ausztriában, mint Németországban melegekedést váltott ki. Megállapítható a sajtó kommentárjaiból, hogy az öröm Németországban nagyobb. Ez érthető is, hiszen Németország volt az, amely többet nyert. A berlini lapok nem írják az Anschlusról, de történelmi jelentőségének mondják a megegyezést és a Bécsben bekövetkezett változásokat.

A Völkischer Beobachter szerint a megegyezés Hitler érdeme, aki soha nem felejtette el, hogy első hazája Ausztria volt. A lapok legnagyobb része rámutat arra, hogy Stalin fenyegetéseivel szemben az antikommunista front Európában megerősödött a berchtesgadeni találkozó révén.

Itália Berlin kedvéért feláldozta Ausztriát

Igen nagy érdeklődéssel várták az olasz közvélemény hangját az osztrák eseményekkel kapcsolatban. Az olasz sajtó azonban igen óvatosan kezeli a kérdést. Hivatalos körök véleménye szerint Olaszország helyesli Schuschnigg magatartását, bár beismerik, hogy nem igen volt más választása, mint elfogadni Hitler feltételeit. A Róma-Berlin politikai tengely létrehozatala óta

Olaszország álláspontja is megváltozott Ausztria függetlenségét illetően.

Az olasz-német megegyezés következtében a nemzeti szocialista eszmék térhódítása Ausztriában elkerülhetetlen. Általános vélemény, hogy Olasz-

ban élő osztrák nemzeti szocialisták politikai tevékenységét is. Nagyjelentőségű a megállapodásnak az a része, mely a sajtó tevékenységét szabályozza. A jövőben sem a bécsi, sem a berlini kormány nem tűri olyan cikkek közlését, melyek alkalmasak a két ország közötti jóviszony megzavarására. A megállapodás ellen vétő lapokat megintik és a második megintés után felfüggesztik megjelenésüket. Valószínűnek tartják, hogy Ausztriában engedélyezik a nemzeti szocialista párt működését.

Az osztrák sajtó azt írja, hogy a megállapodás megfelel a Berlin és Bécs közötti tradíciónak és a két német nép vérségi közösségének. Kiemelik a lapok, hogy Ausztria tovább halad azon az uton, melyet a két év előtti egyezmény kijelölt számára. A kormányalkotásnak első célja az volt, hogy szakemberek bevonásával a további békés gazdasági és társadalmi fejlődést szolgálják. Másodszorban biznysága annak, hogy

a kancellár engedékenységében elment a legvégső határig, amikor a kimondottan nemzeti elemnek átengedte a belügyminizterséget és biztosította az egész karhatalom fölötti rendelkezési jogot, Ausztria külpolitikai irányát a berchtesgadeni egyezmény és a kormány átalakítása nem érinti.

ország a Németországgal való békés együttműködés érdekében feláldozta Ausztriát.

Római politikai körökben nyíltan beszélnek erről, de a sajtóban még nincsen visszhangja, mert Mussolini maga is tartózkodó magatartást tanusít. Egyes körökben bizonyos elkedvtelenedés mutatkozik, mert a helyzetet úgy ítélik meg, hogy az az olasz diplomácia vereséget jelent Hitlerrel szemben. Azt hiszik, hogy

Magyarország külpolitikai orientációjának a megváltozása

is következménye lehet majd a berchtesgadeni megállapodásnak. A római jegyzőkönyv elvlasztotte jelentőségét.

gondolkodási ideje van. Erre ült össze a minisztertanács, mely végrehajtotta a kormány összetételében azokat a változtatásokat, melyeket a német kancellár követelt. Francia értesülések szerint Pápen azt is közölte volna Schuschnigggal, Ezzel szemben Berlinben hangzatosak, hogy a bajor-osztrák határon tényleg folytak hadgyakorlatok, de ezeket már február elsején rendelték el és semmi vonatkozásuk nem volt Hitler tárgyalásaihoz.

Magyarország új külpolitikai irányvonala?

Párisban vannak körök, melyek aggodalmasan ítélik meg a helyzetet. Ezek szerint Seiss-Inguart belépése a kományba

Ausztria csatlakozását jelenti a német birodalomhoz.

Delbos francia külügyminiszter tárgyalta Anglia párisi követével, hogy a két nagyhatalom közös lépést tegyen

Ausztriában, de Anglia vonakodott ezt a javaslatot magáévé tenni. Az elutasítást azzal indokolta, hogy a brit birodalomnak nincsen szándékában Középeurópában újabb kötelezettségeket vállalni.

Londonban és Párisban is komolyan számolnak azzal a lehetőséggel, hogy

A közismert **fehér hét** keretén belül az ujonnan leszállított áron ajánlunk:

Vásznakat és sifonokat
Fehér és színes damasztokat
Tusor és fehérnemű selymeket
Frens és kanavásznakat, ágy és fehérneműnek
Parti áron egy nagy tétel
Káv és ebédő garnitúrákat

Népáruház J. KOCH

Timisoara I., Piaja Unirii 13

Maradékvásárunk, míg a készlet tart
Látogassa meg kiállításunkat vételkényszer nélkül

Ausztria legközelebb kilép a Népszövetségből. Ha ez bekövetkezik — mondják londoni diplomáciai körökben — úgy könnyen lehetséges, hogy Magyarország megváltoztatja eddigi külpolitikáját és közlekedést keres Angliához és Franciaországhoz.

Ez megkönnyítené az utódállamokhoz való közeledést is. Angliában számolnak azzal, hogy Németország és Ausztria együttműködése valamilyen

formában már a legközelebbi időben megvalósul. Ha nem is mondják még ki a csatlakozást, valószínű, hogy megteremtik a vámuniót, ami az első lépés a csatlakozás megvalósítása felé.

A Daily Express szerint Angliának semmi érdeke nem fűződik ahhoz, hogy Ausztria függetlenségének biztosítása érdekében bármit is tegyen. Általános vélemény, hogy Európa politikája fordulóponthoz ért.

Az események visszhangja Prágában

Prágában a berchtesgadeni találkozó és annak következménye nagy meglepetést keltett. Rámutatnak arra, hogy a hivatalos kommunikében, amelyet a berchtesgadeni találkozásról kiadtak,

egyetlen szó sincsen Ausztria függetlenségéről.

Nagy nyugtalanságot keltett Csehszlovákiában a kommunikének az a

kitétele, amely a német nép egységére tesz célzást.

A párisi lapok tegnap esti kiadásai is foglalkoznak az ausztriai eseményekkel. A Temps szerint Schuschnigg elhatározásának sokkal nagyobb kihatása lesz, mint azt eleinte gondolták. A lapok megállapítják, hogy Schuschnigg elment addig a határig, ameddig Ausztria függetlensége érdekében mehetett.

Mit mondanak az angol parlamentben

Az angol alsóházban egy képviselő kérdésére Eden külügyminiszter kijelentette, hogy Anglia nagy figyelemmel nézi az osztrák eseményeket. Anglia továbbra is kívánja Ausztria területi épségét és függetlenségét. Anglia arra törekszik, hogy Középeurópában a megértés és a béke valóssággá váljék.

Legújabb jelentések szerint az angol kormány tegnap délelőtt minisztertanácsot tartott, amely az osztrák kormányváltozással foglalkozott. Délután folytatták a minisztertanácsot Angol politikai körök véleménye szerint az osztrák eseményeknek kihatása lesz egész Európa sorsára.

Nagy eréllyel folytatják az arab terrorista bandák elleni harcot

Jeruzsálemi jelentés szerint a hatóságok elhatározták, hogy nagy eréllyel folytatják a terrorista bandák elleni harcot. Eppen ezért szükségesnek tartják a rendőrség szaporítását. Ez elsősorban a Jordán mentén mutatkozik elengedhetetlennek, ahol a rendőrsapatokat motorizálják, ezenkívül tankokkal és repülőgépekkel látják el. Az utakat ellenőrző rendőrséget is ellátják páncélos kocsikkal. Azokon a vidékeken, ahol legutóbb a fegyveres bandákkal összeütközésre került a sor, jelenleg nagyobb katonai gyakorlatokat tartanak. Az utóbbi napokban foganatosi-

tott rendszabályok következtében a terroristák tevékenysége jelentősen csökkent. Egyes helyeken mindazonáltal még mindig előfordul, hogy az angol rendőrség ellen támadásokat intéznek.

Acra börtönének udvarán tegnap reggel kivégezték Ali Mohamed Aduldrub arab terroristát. Az arabot azért ítélték halálra, mert egy rendőrsapat közé lépett, amely le akarta tartóztatni. A jeruzsálemi haditörvényszék tíz évi fegyházra ítélte egy tizennyolc esztendő arab fiatalembert, akinél revolvert találtak.

Február
19

Evangelikus Nőegylet bálja

a Tiszti Kaszinó éttermében este 9 órakor

Tatarescu külügyminiszter tegnap külpolitikai nyilatkozatot tett a sajtó előtt

Tatarescu ideiglenes külügyminiszter tegnap az újságírók előtt nyilatkozott és többek között ezeket mondta:

— A nemzeti egység kormányja, amely azzal a megbízással alakult meg, hogy megnyugvást teremtsen az országban és megvalósítsa az alkotmányos reformokat, nemzetközi vonatkozásban tovább folytatja azt a bagyományos politikát, amely nemzeti egységünk parancsaiból fakad.

Ennek a politikának, amelynek a folytonosságát és állandóságát Ófelsége Carol király biztosítja, az a célja, hogy fentartsa a békét és az ország határainak örök sérthetetlen-ségét.

Ezt a politikát a belpolitikai változások nem térítik el irányvonalától. Realizálási módszerei pedig a következők: A szerződéseket és szövetségeket tiszteletben tartása és az összes néppel való baráti kapcsolatok megszilárdítása. Ennek megfelelően tehát a kormány a jelenlegi szövetségek és barátságok konszolidálására és ki-mélyítésére, valamint az összes államok, főleg a szomszédos népekkel való kapcsolatok fejlesztésére fog törekedni.

A kisántant és a Balkán-szövetség államaival való kapcsolatok kimélyítése külpolitikánk állandó célja marad.

Ez a két szerv — állandóan fokozódó összetartásuk és ugy politikai, mint gazdasági és kulturális téren való fejlődésük révén — Középeurópa és Keleteurópa békéje megőrzésének, valamint ezen két szervet alkotó népek törekvései teljesülésének hatalmas biztosítékát képezi. Lengyelországgal való szövetségünk egyik fontos tényezője Európa stabilitásának, amelyet a béke érdekében erősíteniünk kell. Regionális szövetségeink rendszerének erős támaszpontja Franciaország barátsága.

A Franciaországgal való szétválasztott kapcsolatok értékét csak növeli az állandó érdekek közössége. Angliának a béke és a szerződések biztosítására irányuló lankadatlan törekvései minket is belevonnak ezen politikája irányvonalába.

Az Angliával való kapcsolatok további fejlesztése egyik fő törekvésünk. Kormányunk törekedni fog a jó szomszédosági és szívélyes kapcsolatok továbbfejlesztésére Szovjetországgal. A gazdasági érdekek közössége és a jó barátság hozzájárulnak a Németországgal való kapcsolatok további kielégítő fejlődéséhez. Ami Olaszországot illeti, a kormány a szoros baráti kapcsolatok megerősítésére fog törekedni.

A kollektív biztonság érdekében való együttműködés a Népszövetség keretében és a népszövetségi szerződés tiszteletben tartásával, külpolitikánk egyik állandó célja marad.

Románia továbbra is részt vesz Genf tevékenységében és minden törekvését, amelynek a politikai függetlenség, a területi integritás és a kollektív biztonság képezi az alapját, a béke eszményének szolgálatába állítja.

Mint a múltban, úgy továbbra is tartózkodni fogunk más államok belügyeibe való beavatkozástól és éppen úgy nem fogjuk megengedni, hogy a külföld beleavatkozzék belpolitikánkba.

Ennek a politikának a megvalósítására törekedve, Románia a nemzetközi együttműködés keretében, a fejlődés és a béke szolgálatában be fogja tölteni történelmi hivatását.

Teodorescu törvényszéki főelnök lett Timisoara főpolgármestere

A hivatalos lapban megjelent tegnap az a királyi dekrétum, amelynek alapján a törvényszéki bírák betölthetik a megyei prefektusok tisztségét és polgármesteri minőségben a városok és megyei székhelyek élére delegálhatók. A delegált bíró megtartja állását a bírói karban és a közigazgatásban eltöltött időt beszámítják szolgálati éveibe.

Tegnap este érkezett fővárosi jelentés szerint máris több város polgármesterét nevezték ki. Timisoara-Temesvár város főpolgármestere

Teodorescu törvényszéki főelnök lett, aki már évek óta vezeti a helybeli törvényszéket és általános nagyrabecsülésnek és köztiszteltettségnek örvend. Teodorescu főelnök a királyi rendeletnek megfelelően községi tanács nélkül, annak hatáskörével felruházva egyedül fogja intézni városunk ügyeit. Kinevezték Arad, Oradea, Nagyvárad, Cluj-Kolozsvár, Alba Julia-Gyulafehérvár polgármestereit is. Ezen városok élére is törvényszéki bírák kerültek.

Rendkívül megszigorítják az idegenek ellenőrzését Ausztriában

Ausztriában megszigorították az idegenek ellenőrzését. A Reichspost jelentése szerint az idegenek ellenőrzéséről szóló új törvény kötelezi mindazokat a külföldieket, akik a háború után telepedtek meg Ausztriában, hogy maguknak új tartózkodási engedélyt szerezzenek. A nem Ausztriában született lakosokat, akiknek nincsen osztrák állampolgárságuk, még akkor is külföldieknek tekintik, ha történetesen nem bírnak valamely más országban állampolgársággal. Az osztrák hatóságoknak jogában áll,

hogy az idegenek tartózkodási engedélyt bármikor visszavonhassák, vagy megtagadhatják és pedig minden külön indokolás nélkül. Az érdekelteknek módjában áll ez ellen a kancellári hivatalhoz felelkezni. Az Ausztriában élő idegenek a tartózkodási engedélyek felülvizsgálása során elfogadhatóan kötelesek igazolni tartózkodásuk célját. Ugyanis a hatóságok tapasztalata szerint igen sokan vannak olyanok, akik tartózkodásuk igazi okát titkolják.

Nagy előkészületek folynak a tiranai királyi esküvőre

Tiranában nagy előkészületek folynak Zogu albán király és Apponyi Geraldine grófnő házasságára. A leendő királyné lakosztályának berendezési munkálatai már megkezdődtek. A lakást teljesen ujjannan festik és pazar butorattal látják el. Österreicher híres bécsi ékszergyáros

tegnap Tiranába utazott, hogy Zogu királlyal tárgyaljon azokról az ékszerekről, amelyeket Apponyi Geraldine grófnő nászajándékul kap. Österreicher fejékek, nyakláncok, karperecek és egyéb ékszerek terveit viszi magával, hogy azokból a királyi jegyespár válogathasson. Azonkívül

Ösztönözze renyhe belett munkára ...és évekkal fiatalabbnak fogja magát érezni

Belet 9 méter hosszúak. Ha nem ürtlenek ki naponta, úgy összegyűlnek a hulladékok, amelyek hamarosan átalakulnak mérgekké és savakká és megmérgezik vérkeringését. Bányáknak érzi magát. Fej- vagy hát-fájást kap. Reuma és még vagy fél tucat egyéb betegség támadhatja meg.

De állapotán nem segít drasztikus has-hajtó szedése, hanem szedjen minden reggel "kis adag" Kruschen sót, amely újra *nevel* belett és lassan arra szoktatja, hogy újra rendszeresen dolgozzanak.

Miután még csak az első üveg felét szedte be, már is egészen más embernek érzi magát. Szemei újra élénkebben ragyognak, bőre tisztább lesz, járása ruganyos. 10 évvel fiatalabbnak érzi magát. Végül is hatalmába keríti a Kruschen-közerzet. A nagy üveg ára 95 lei, a kis üvegé 60 lei.

bemutatóra több értékes brilliánt is visz.

Az Osservatore Romano, a Vatikán hivatalos lapja foglalkozik Zogu király tervezett házasságának vallási oldalával. A lap megjegyzi, hogy az egyház csak abban az esetben áldja meg a vegyes házasságokat, ha a nem katolikus fél kötelezi magát, hogy a katolikus házastársat vallása gyakorlásában nem háborgatja és belegegyezik a születendő gyermekeknek a katolikus vallás szerinti megkeresztelésébe.

Egy milliós nyeremény ezuttal is jutott városunknak

Az embereknek szüksége van pénzre és azért érthető, hogy rengeteg ember nagy várakozással nézett az állami osztálysorsjáték keddi húzása elé. Akinek sorsjegye volt, az mind erősen remélte, hogy megüti a főnyereményt.

Városunkban más húzások alkalmával bőségesen akadt boldog nyertes. Nem egy-szer volt olyan, akinek a hat milliós főnyereményből legalább egy negyed jutott, de mindig volt számos félmillió, negyedmillió és százezer leites nyertes. Ez alkalommal Fortuna istenasszony inkább más városra kacagott és Timisoara-Temesvárra csak a szeme szögletéből nézett. Azért így is juttatott egy sorsjegytulajdonosnak a mellékszámra kerék egy millió leit. A szerencsés sorsjegyet a Campus és Bassa cég adta el. Már megállapították a szerencsés nyertes kitételét, azonban nevé a sorsjegyécg a kötelező titoktartásra való hivatkozással nem hozhatja nyilvánosságra. Ez nem is fontos, a fő az hogy egy milliós nyere-mény mégis városunkba került.

ELVI DÖNTÉS A ZSIDÓ ÜGYVÉ-DEK FELFÜGGESZTÉSE ÜGYÉBEN. A tighnai ügyvédj kamara választmánya a zsidó ügyvédek működési jogát az állampolgársági revízió befejezéséig felfüggesztette. Ez ellen az érdekeltek a chisinaui táblához, mint közigazgatási bírósághoz panaszt adtak be. A tábla helyt adott a panasznak és visszahelyezte őket jogaikba.

Az Erzsébet királyné
eddig „új épülete”
Budapest

HOTEL SZABÓ

Szép tiszta világos szobák.
Mind hideg-meleg folyóvíz-
zel és központi fűtéssel. Pol-
gári szálló — polgári árak!

Hirek

Patikák éjjeli szolgálata

CSÜTÖRTÖKÖN, FEBRUAR 17-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Unirii-téren levő Irgalmasrendi-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3 August-utcában levő Löw-gyógyszertár és a P. Maior-téren levő Meisner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Lahovari-téren levő Cristea-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Zöld szemek előnyben

Ugylátszik mégsem Newyork a világ legsötétebb városa, mint ahogy az emberek hiszik és mondják. A boldog amerikaiaknak éppen elég szabad idejük lehet, ha még arra is ráérnek, hogy szerelmi statisztikát állítsanak fel a szemek különböző színeit illetően. Jelenleg ugyanis az a kérdés áll az érdeklődés előterében, hogy milyen színű női szemek a legvonzóbbak a szerelem szempontjából. Az általános népszavazás az elmúlt napokban zajlott le és eredményeképp a zöld szemű nők maradtak győztesek. A szavazók ötvenhat százaléka kijelentette, hogy a zöldszemű asszonyokért és lányokért rajong. Ideáljuk tehát a vamp-típus, amit az a körülmény is bizonyít, hogy az álmagat két szemek csak husz százaléknál pártfogásban részesültek. Még szomorúbb sors jutott osztályrészül a szürke szemű hölgyeknek. Végérvényesen kisebbségben maradtak. Száz férfi közül mindössze ötven akadtak, akik méltányolni voltak hajlandók az acélos tekintetű nők energiáját. Akadt még némi barna szemeket pártfogoló töredék is. Ellenben joggal kérdezzük, mi van a fekete szemekkel, amelyekről oly szépen szól a kabarénóta, maga esunya, maga esunya, de szeretem magát, fekete szemét, fekete haját? Hát kérem a fekete szemek sem eset. A fekete szemű asszony, leány nem a newyorki férfi esete. Hála Istennek, hogy csak ennyi bajuk van az embereknek odaát Amerikában. (F.)

A város ügyeinek intézése. A város ügyeinek vezetését — mint ismeretes — belügyi rendelkezés alapján Table Nicolae dr. főjegyző vette át. A főjegyzői teendőket ennek következtében Gredinariu Emil dr. gazdasági tanácsnok látja el.

Pénzügyi áthelyezések. A pénzügyminiszter rendeletét irt alá, amely február 19-én megvonja számos pénzügyi tisztviselőtől a helyettes felügyelői delegálást és ezenkívül számos áthelyezést történt. Pantazescu Gheorghe pénzügyigazgatót a miniszteriumból a severin megyei adókezelési pénzügyigazgatóság-hoz, Cucu Ilie Victorian pénzügyigazgatót a severin megyei adókezelési pénzügyigazgatóságtól az adóbehajtási pénzügyigazgatósághoz helyezték át. Bene Anton pénzügyi főellenőr a severin megyei adókezelési pénzügyigazgatóságnál teljesít tovább szolgálatot.

A februári fizetések és nyugdíjak kiutalása. Fővárosi jelentés szerint tegnap aláírták a februári fizetések és nyugdíjak kifizetésére vonatkozó királyi dekrétumot.

A spanyol polgárháború. A spanyol nemzeti csapatok salamanca-i főhadiszállásának jelentése szerint a köztársaságiak az aragoniai fronton Vivel de Río környékén több támadást kíséreltek meg, amelyet mind erősen visszavertek. A köztársaságiak veszteségei igen nagyok.

Részeg fejjel agyonszurta legjobb barátját, mert nem adtak már több pénzt korcsmázásra

Ploestiben egy házban laktak Dumitrescu Nicu és Lungu Constantin cipészek. Velük élt még Lungu Constantin huga is, aki Dumitrescu vadházastársa volt. A sógorsági kapcsolaton kívül meleg barátság fűzte össze a két férfit, akik úgy határoztak, hogy együttesen nyitnak műhelyt. A terv bevált és a két férfi szépen keresett. A két cipész közül Lungu szorgalmasan dolgozott, míg Dumitrescu Nicu egyre több időt töltött a korcsmákban. Egyik napon Dumitrescu ismét a korcsmában költekezett és amikor elfogyott a pénze, hazament. Ott-hon Lungu Constantintól kért pénzt, majd amikor nem kapott, vadházastársához fordult. Lungu Filofeia sem adott neki, mire az ittas ember az asszonyra támadt és ütlegelni kezdte. Lungu Constantin békitően közbelépett, de amikor látta, hogy

barátja egyre bántalmazza hugát, aki már több sebből vérzett is, erélyesen lépett fel és megütötte Dumitrescut. A részeg ember haragja most már Lungu Constantin ellen fordult és a jó barátok között élet-halálharc kezdődött. Dumitrescu hirtelen bioskát rántott, villant a kés és a következő pillanatban Lungu Constantin jajszó nélkül élettelenül zuhant a földre. A szúrás szívét érte és nyomban megölte. A két férfi verekedését az egyik sarokba húzódva Lungu Filofeia is végignézte, aki ajultan esett össze. Tettétől megrémülve Dumitrescu kijózanodott és kétségbeesetten kiáltotta az utcán:

— Megöltem! Megöltem!

Egy arra haladó rendőr bekisérte a kiabáló embert a rendőrségre, ahol bevallotta, hogy megölte legjobb barátját. Dumitrescut letartóztatták.

Budenko önként hagyta el Románia területét. A Budenko-ügygel kapcsolatban az igazságügyminiszterium hivatalos közleményt adott ki, amely szerint a fővárosi igazságügyi hatóságok által lefolytatott vizsgálat alapján kétségtelenül megállapították, hogy Budenko Teodor, Szovjet-országról romániai ügyvivője. Románia területén semmiféle merényletnek nem esett áldozatul. Budenko nem tartózkodik már az országban és amint az a külügyminiszteriumnak küldött nyilatkozatából kitűnik, Románia területét önként hagyta el.

A jogszerinti szenátorság elismerése. A legfelső semmitőszék elnöki tanácsa elismerte Maniu Iuliu, Popovici Mihai és Pilat Ion jogszerinti szenátorságát. A Cap tala című fővárosi lap szerint a parlament voltak magyar tagjai, akik már tíz ülésen az át voltak a törvényhozás tagjai, a semmitőszékhez szintén beadványt intéznek és kérik fogják jogszerinti szenátorságuk elismerését.

Egy város lakossága a gyilkos ellen. Tijuana mexikói városban egy katona meggyilkolt egy nyolc esztendő lányt. A katonát letartóztatták. A város lakossága a fogház elé vonult és felgyújtotta azzal a szándékkal, hogy a gyilkos katonát börtönbe vigyék. Az őrségnek sikerült a katonát még idejében egy másik fogházba szállítani. Amikor ezt a tömeg megtudta, odavonult és azt a börtönt is felakarta gyújtani. A börtön előtt azonban katonasággal találta magát szemközt. A tömeg a katonákat kövekkel dobálta meg és olyan fenyegetően viselkedett, hogy a katonák sortűzetet adtak le. Tíz ember meghalt, több pedig megsebesült.

Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Unterreiner Elfrida, Lorisz Gertrud, Kröpfl Mátyás, Volkmann Ferenc, Recktenwald Helmut, Spontil Roza, Betae Ilona.

Amerika legnépszerűbb ügyvédnöje Budapesten. Rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikket közöl erről a Déli-báb új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg.

Máj, epe, vese,

Idült (krónikus) gyomor- és bélmegbetegedések, ideges fejfájás, álmatlanság; hányinger, hányás, szédülések, savtúltengés eseteiben az amerikai gyógynövényből készült világhírű „GASTRO-D” szép eredményeiről a világ orvosi szaktekin-télyei hosszú cikkekben számoltak be orvosi lapokban.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszer-tárában, București, Calea Victoriei 124.

Napi tíz millió dollárt

költenek az amerikai Egyesült Államok hölgyei szépségápolásra. Így aztán igazán nem csoda, ha azt tartják róluk, hogy ők a világ legszebb és legápoltabb női. Évenként harmincöt millió tégely pomádét, százötven millió doboz rizsport, száz millió rud ajakpirosítót és így tovább fogyasztanak a tengerentúli asszonyok és leányok szépségápolási cikkekben. Így aztán érthető, hogy Amerikának ebből az egyetlen fogyasztási adónemből évente több bevétele van, — 780 millió dollár — mint sok más országnak minden jövedelme együttesen.

Az újságírók művésztétele a szezon nagy eseménye lesz. A Romániai Népkisebbségi Újságírószervezet timisoarai csoportja, mint minden évben, idén is megrendezi hagyományos estélyét, amely az elmúlt évek rendkívüli sikere következtében egyik legkinagyalóbb esemény a szezonnak és mindenkor olyan társadalmi találkozó, ahol városunk közönsége nemzetiségi különbség nélkül elégségs művészi keretben szórakozhatik. Az előző évek rendezéseitől annyiban különbözik az idei újságíróest, hogy ez nem pompázatos bál lesz, hanem magas színvonalú művésztétele a legválogatottabb zenével és táncszámmal, melyekhez kiváló művészeket sikerült megnyerni. A gazdag műsor, amelynek összeállításán most dolgozik a rendezőség, elsősorban hangverseny magánzenével számokkal és egy klasszikus táncterminációval fogja meglepni a közönséget. A műsor után fesztelez, intím hangulatú tánc következik. A művésztétele pontos dátumát és műsorát legközelebb közöljük.

Gyomor- és bélbajoknál, a máj és az epeutak megbetegedéseinél, reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz kortyonként elfogyasztva igazán remek hashajtó. Kérdezze meg orvosát.

Tűz egy gazdasági épületben. Carpini-Gyertyámos közszépen Gerdánovics Sándor nyugalmazott kapitány házának egyik gazdasági melléképületében eddig még ki nem derített okból tűz támadt. A kár harmincezer lei.

Mozi

MOZIK MŰSORA:

Csütörtök, február 17

Apolló-mozi: Tarantela (angol film).
Capitol-mozi: A sivatag réme (angol film).
Tivoli-mozi: Mária nővér (német film).

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

P. J. Timisoara. Sziveskedjék megírni, vagy telefonálni kölcsönkönyvnyi számát és szívesen utánanéznünk, hogy nyertek-e. Minden húsz alkalommal ezer kisebb nyerményt is kibuznak. Ezeket a számokat nem közöltük a lapban, csak a nagyobb nyerményeket százezer leig. A kisebb nyermények mind ezerkétszáz leiről szólnak.

Izzólámpagyár
kiváló minőségű gyártmányai részére
bizományi lerakatot
kiván létesíteni
Aruraktarra 50% bankgarancia vagy készpénzgarancia megkivántatik.
Bővebbet: Halász, Bulv. Carol 22.

Hadirokkant tiszték kérelme. Costinescu dr. közegészségügyi miniszter tegnap fogadta a rokkant tiszték küldöttségét, amely a hadirokkantoknak a hadsereg illetékes bizottsága által való felülvizsgálását kérte. A miniszter a kérelem teljesítését kilátásba helyezte.

A Katolikus Női Misszió
által rendezett
VILÁGNÉZETI ELŐADÁSOK
keretében
Kulcsár Kálmán aradi hittanár beszél
Az öskeresztény közösség élete címen
február 18-án este 1/29 órakor
a IV. ker. katolikus fiúiskola nagytermében

Jegylésre méltó macska

nyivákol és fogdossa az egereit, a bucorésű Strada Foisorul de foc egyik házában. Ez a macska most egyszerűen milliomos lett. Az történt ugyanis, hogy a mostani sorsjegyhúzáson milliós nyereget húztak ki. Megállapították, hogy a sorsjegyet a Foisor de foc utcai Cutzu lakos számára vették. A sorsjegyiroda emberei kirohantak az örvendes hírral a jelzett címre és kérdőszöködtek Cutzu ur után. Akkor tudták meg, hogy Cutzu a valóságban macska és tulajdonosnője az ő nevére vette a sorsjegyet, mert azt hitte, hogy így szerencsése lesz. Cutzu az első milliomos macska ezen a világon.

Titokban ma is működnek a magyarországi feloszlott szabadkőműves páholyok

A magyar képviselőházban tegnap interpellációs nap volt. Festetics Sándor gróf a szabadkőműves páholyok ügyében interpellált. Rámutatott arra, hogy bár ezeket a páholyokat 1921-ben feloszlatták, azok titokban ma is működnek. Ma Magyarországon tizenhét szabadkőműves páholy van és felsorolt több közéleti személyiséget, akik ezeknek tagjai. Széll József belügyminiszter megígérte, hogy vizsgálatot indít. Payer Hugó szocialista képviselő a nyilas-keresztesek forradalmi törekvéseivel kapcsolatosan mondott interpellációt

és rámutatott arra, hogy ez a mozgalom milyen nagy kárára van az országnak. Klein Antal kisgazdapárti képviselő interpellált Huss Richárd debreceni egyetemi tanár pángermán agitációja ügyében. Felvetette a kérdést, honnan van Hussnak pénze német egyesületek megszervezésére és német propaganda iratok kiadására. Hóman Bálint közoktatásügyi miniszter kijelentette, hogy Huss Richárd ellen fegyelmi vizsgálat folyik, amely ezt az ügyet megvilágítja majd.

— **A közigazgatás gyors munkája.** A belügyminiszter rendelete értelmében a közigazgatási hatóságok a benyújtott kérvényeket három nap, illetve legkésőbbben öt nap alatt fogják elintézni. A sürgős jellegű kérvényeket pedig huszonnégy óra alatt intézik el.

— **Időjárás.** Tegnap délelőtt boros volt az idő, dél felé azonban kiderült. Időnkint hűvös szél fujt. Délben a hőmérséklet két fok melegebbé mutatott. Várható időjárás mára: változó felhőzet, északi szél, a hőmérséklet esik, egyes helyeken kisebb havazás.

— **Vagyonellenőrzési eljárások iránti kérelmek.** Fővárosi jelentés szerint az utóbbi időben számos vagyonellenőrzési eljárást folytattak le és a vagyonellenőrzési bizottságtól ujabban a következők ellen kérték a vagyonellenőrzési eljárás megindítását: Mateescu Panait pénzügyi felügyelő, Oserkez helyettes pénzügyigazgató, Oancescu, Serafin és Radulescu pénzügyi felügyelők, valamint Lupu Lazar pénzügyi ellenőr.

— **Ifjusági bál.** A magyar ifjuság szombaton, február 19-én este kilenc órakor a volt Forum-mozi helyiségében nagyszabású bált rendez. Beléptidj hetven, családjegy szányolcvan lei. A zenét Rácz Gusztó cigányzenekara és Joszt Géza jazzegyüttese szolgáltatja.

— **Az angol királyi pár beutazza birodalmát.** VI. György angol király elhatározta, hogy Erzsébet királynő kíséretében beutazza birodalmát. Első útja Kanadába vezet, aztán Dél-afrikába, Ausztráliába, Újzéländba és végül Indiába. Delhiben a királyt megkoronázzák India császárává. Az utazásra azonban csak később kerül a sor, mert a király a jelenlegi világpolitikai helyzetet arra nem tartja alkalmasnak.

— **Öngyilkos ügyvéd.** Budapesten tegnap délután ijfabb Gonda Béla negyvennyolc esztendőes ügyvéd felakasztotta magát és meghalt. Bucsulaveslet nem hagyott hátra és így tetének oka ismeretlen.

— **Megszöktek Oroszországból.** Tallinból érkezett jelentés szerint eszt területen leszállott egy szovjetorsz repülőgép, amelyen két tiszt volt. A tiszték kijelentették, hogy megszöktek Szovjetországból, mert elégedetlenek az ottani viszonyokkal. A tiszték fegyvertelenül jöttek.

* **A Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület szabadleccumi előadása** február hó 27-én, vasárnap délután lesz. Ez alkalommal egy magyar földműves-és-tehetség mutatkozik be Timisoara-Temesvár közönségének. Molnár Sándor Scudla községbeli gazda olvas fel részleteket készülő háborus regényéből. Molnár Sándor regénye az orosz hadifogságba került magyar hadifoglyok borzasztó szenvedéseit tárja fel eleven, megrázó színekben. Az előadáshez bevezető ismeretőt mond Markovics Rodion dr. író. Az előadást gazdag és változatos műsor előzi meg, mely alkalommal bemutatásra kerül Sas Jolán író kedves kis zenés románya a „Napsugár tündére”, melyet a szerző olvas fel, a tündértáncot Vetrány Piri tánetanárnő kreálja, a zenei kíséretet pedig Szakmáry Ilonka zongoraművész nő szolgálja. Tomm Béla hegedűművész játéka és Püllök Antal éneke egészíti ki a műsort. Az előadás délután öt órakor kezdődik.

— **Kánya Kálmán Magyarország békepolitikáját hangoztatta.** Kánya Kálmán magyar külügyminiszter abból az alkalomból, hogy öt év előtt vette át a külügyi tárca vezetését, nyilatkozott az egyik budapesti lap munkatársa előtt. Rámutatott arra, hogy Magyarország mindig békepolitikát folytatott. Szükség van az európai együttműködésre és reméli, hogy ezen együttműködést minden nehézség ellenére sikerül megteremteni. Magyarország külpolitikája nem irányul senki ellen. Hü marad barátaihoz és igyekszik új barátokat találni.

— **Hoover volt amerikai elnök Európában.** Hoover volt amerikai elnök, aki utoljára tizenkilenc esztendő előtt járt Európában, tegnap Plymouthba érkezett, ahonnan Brüsszel felé folytatja útját. Brüsszelben ünnepélyt rendeznek annak a bizottságnak a tiszteletére, amelynek annak idején Hoover az elnöke volt. Hoover néhány hétig marad Európában és többek között Genfbe is elmegy. Azt hiszik, hogy Hoovert az emlékei hozták Európába, ahol a világháború után hónapokon át tartózkodott.

— **Halálozások.** Meghaltak: Sohad József ötvenegy éves zenész, Pau Dimitrie hetvenegy éves harangöntő, Tóth Rozália, született Szabó ötvennyolc éves, Blagoe Krisztina ötvennyolc éves.

— **Veszedelem játék.** Istin Joan iskolásgyermek, a IV. kerületi elemi iskola negyedik osztályának tanulója az utcán töltényt talált. A töltényt az iskolába vitte, ahol játszott vele. Közben a töltény felrobbant és a fiut jobb kezének két ujján megsebesítette. A mentők kórházba szállították.

— **Elítélték a Capitol-étterem volt bérőlének tolvaját.** A helybeli törvényszék tegnap ítélkezett Grummel Ferencnépezz felett, akit azzal vádoltak, hogy 1936 augusztus 16-án éjjel betörést követett el Bettucker György, a Capitol-étterem akkori bérőlének lakásában. A betörést Bettucker György felesége vette észre, aki a Capitol-mozi épületében levő lakását nyitva találta, az asztalról pedig hiányzott számos ékszer és két kazetta. Az egyik kazettában kilencszáz lei készpénz volt, míg a másikban az éttermi alkalmazottak dollárba becsült kancióját őrizték. A kazettában körülbelül kétszáz dollár volt. Bettuckerné értesítette a rendőrséget, amely megállapította, hogy a tettes a család szobáján keresztül a padlásra menekülhetett, mert más menekülési útja nem volt. Átkutatták a padlást és ott találták Grummel Ferencnépezt egy láda mögé bujva. Grummel tagadta a betörést és azzal védekezett, hogy összeveszt a feleségével és a padláson akart aludni. A padlási átkutatásánál különben megtalálták a kazettákat is üresen. A törvényszék Grummel Ferencnépezt egy évi fogházra ítélte.



Íme egy nő, aki nem használ CISBEY-teát amely eltünteti a pattanásokat, bőrvörösséget, fejfájást és mindazon kellemetlenségeket, amelyek okozója a rossz emésztés és a székrekedés. Étkezés után egy CISBEY-tea a legjobb. **Könnyű hashajtó** Megszokottságot nem idéz elő, hatása állandó. Egy 100 gr-os doboz ára 60 lei. Kapható minden gyógyszerboltban és drogeriában. Romániai lerakat: **București III., Str. Toamnei 103.**

— **Stalin kosarat kapott az amerikai munkásságtól.** Newyorki jelentés szerint az amerikai munkásszövetség elvetette Stalinnak azt a felhívását, hogy a munkásság szervezkedjék a világháború ellen és siessen Szovjetországra segítségére, ha az háborúba keveredik. Völi, a munkásszövetség alelnöke kijelentette a New York Times munkatársa előtt, hogy Szovjetországra diktatórikus állam amely nem érdemli meg, hogy a demokráta munkásság támogassa.

— **Megszüntetik a leningrádi angol konzulátust.** Moszkvai jelentés szerint az angol kormány Szovjetországra kívánságára beleegyezett abban hogy a leningrádi angol konzulátust megszünteti.

Tüdőbeteg asszony

fordul a Déli Hírlap utján a jászvü közönséghez. A levél, melyben szerencsétlen sorsát eseteli, valóban drámai hang. Mindössze harminc esztendőes és két éve szenved tüdőbajban. Bár sok orvosi kezelés árán, mégis mindig sikerült magát munkájával fenntartani. Egy pár hónappal előbb azonban ereje teljesen letört és nem bírta tovább. Kórházba kellett mennie, ahol négy hónapig volt. Három hét előtt került ki onnan, de tehetetlenből, mint valaha, Sulyos betegre odahaza fekszik most szegény, öreg édesanyjának a terhére. Csak azért nem halt meg eddig éhen, mert jólelkű szomszédai juttatnak nekik. Beteggyárból ezzel a jalkiáltással fordul olvasóinkhoz:

— **Kérem, segítsenek!** Támogassanak bármilyen csekélységgel! Könnyítsék meg számomra ezt a borzalmas sorsom! A szegény tüdőbeteg asszony a második kertületi Vasileie Carlova-utca 42. szám alatt lakik. Segítséget oda lehet neki vinni, vagy küldeni. Adományokat számára elfogad és továbbítja a Déli Hírlap kiadóhivatala is.

Legujabb sport

A JÉGKORONG VILÁGBAJNOKSÁGOK

Tegnap kisorsolták a prágai jégkorong világbajnokság középdöntő és döntő küzdelmeit. A sorsolás szerint tegnap Németország—Kanada, USA—Csehszlovákia és Lengyelország—Svédország mérkőzéseket játszottak le. Ma, esütörtökön az Anglia—Svédország, USA—Svájc, Németország—Magyarország, holnap pénteken pedig az Anglia—Lengyelország, Kanada—Magyarország, Svájc—Csehszlovákia mérkőzéseket bonyolítják le. Az egyes csoportok győztesei és a második helyezettek körmérkőzéseinek győztese bekerülnek a döntőbe. Tegnap este lapzártáig csak a Kanada—Németország középdöntő eredménye érkezett meg. Kanada csak meghosszabbítással tudta Németország csapatát 3:2 (1:0, 0:1, 1:0, 1:0) arányban legyőzni.

Amerika és Japán versengése a tenger birtokáért. Roosevelt amerikai elnök az újságírók előtt kijelentette, Amerika nem ismerheti el Japánnak azt a jogát, hogy ugyanolyan erős flottát tartson. Az Egyesült Államoknak készenlétben kell lennie mindenkori, hogy esetleg mindkét tengerpartját védelmezze és pedig a Csendes óceánon és az Atlanti óceánon. Az Unio jelenlegi hadiflottája legfeljebb arra alkalmas, hogy az egyik tengerpartot védelmezze.

A vakok új otthona. A Timisoara-temesvári vakok otthonának régi épülete már hosszú idő óta szűknek és meg nem felelőnek bizonyult. Ezek óta megújult az óhaj egy új otthon építésére, azonban a tervet anyagi eszközök hiányában nem lehetett eddig megvalósítani. A vakok otthonának lakói a maguk szerény tehetségével is hozzá akarnak járulni az építési összeg előteremtéséhez és azért elhatározták, hogy vasárnap, február 20-án délután öt órakor a városi színházban nagyszabású hangversenyt rendeznek. A hangverseny védnökiségét Costinescu közegészségügyi miniszter vállalta el. Ennek a hangversenynek a tiszta jövedelme a vakok új otthonának építési alapját fogja képezni. A nagyszabású műsor keretében kiváló zeneszámok és énekek kerülnek előadásra Vidu, Schumann, Beethoven, Mozart, Brahms és más zeneszerzők műveiből. Jegyek, amelyeknek ára buszonhét és hatvanhét lei között mozog, a vakoknak a harmadik kerületi Coroana de Otel utcai otthonában kaphatók.

A rituális vágás ismét szabad. A város volt vezetősége — mint annak idején megirtuk — megtiltotta a zsidók számára az állatok rituális levágását. A jelenlegi városi vezetőség ezt a rendelkezést hatályon kívül helyezte és így a rituális vágás úgy a vágóhídon, mint pedig a város egész területén ismét szabad.

A halott újból magához tért és a szive ismét működni kezdett

A halál partjairól tért vissza egy aggastyán, akin az olaszországi Littorióban Chiasserini orvostanár súlyos műtétet végzett. A beteg mellében daganat támadt, amelyet sikerült is eltávolítani, de a műtét után hirtelen szivgyöngöség lépett fel, majd teljesen elállt a szív működés. Az orvosok próbálkoztak adrenalin injekciókkal, mindenféle élesztési kísérletekkel, de fáradozásuk nem vezetett eredményre. Negyedórával a hivatalosan megállapított halál után, amikor a halott

nak már úgy sem volt veszíteni valója, Chiasserini orvostanár merész elhatározásra szánta magát. Újból megnyitotta a halottnak nyilvánított ember mellét és erőteljesen masszírozni kezdte a szívet. Beavatkozásának csakhamar osodálatos eredménye volt. A halott újból magához tért, szemei csillogni kezdtek, arca színt kapott, újból beléje költözött az élet. Most már csak az a kérdés, hogy végleg is meg lehet-e menteni a mai idők halottaiból feltámadt Lázárját.

* Az Evangélikus Nőegylet ideai táncmulatsága február tizenkilencedikén lesz a Tiszti Kaszinó éttermében és arra már nagyban folynak az előkészületek.

Két jégtörő keresi az északsarki expedíciót. A moszkvai Tass-iroda jelentése szerint a Taimyr és Murman orosz jégtörő hajók, amelyek az északsarki tengeren egy jégtáblán hányódó Papanin tudós és társai után kutatnak, jelenleg vesztelő állapotban vannak, mivel északi irányból számos jégtömb vonul el körülöttük. A Taimyr jégtörő fedélzetéről felszállott Vlassov pilóta, hogy Papanin és társait keresse, azonban a sűrű köd miatt kénytelen volt visszateretni a két jégtörő hajó egymástól tizenöt kilométernyire van.

Hogyan lehet hipnózzal büntényt elkövetni? Erről a rendkívül érdekes témáról egy titokzatos szerelmi dráma kapesán közöl érdekesítő cikket Tolnai Világlapja új száma.

A lavina eltemetett öt nőt. Svájcban a Mutler-hegyről egy kétezerháromszáz méter széles lavina gördült alá a mélységbe és Schuls város mellett maga alá temetett öt nőt, akik ott egy oktató felügyelete mellett téli sportot űztek. Négy nő és pedig három svájci és egy angol, elpusztult. Az egyik nőt és az oktatót sikerült megmenteni.



Garana-Wolfsberg február 15-én 30 em régi hóra 40 em friss hó esett. Állandóan havazik, Hőmérséklet minusz 4 fok.

* Vadászati cikkek, teugelyek ekék mezőgazdasági felszerelési tárgyak, mindennemű szerszámok, valamint különböző vasárúk mélyen leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara-Temesvári kerület.

Gyorsan és jutányosan utazik a HAMBURG-AMERIKA LINIE

modernül és kényelmesen berendezett gyorshajóin Északamerika és Kanada Középamerika Kuba és Mexiko Délamerika,

valamint az összes fontosabb kikötőbe Tanulmányi és üdülési utazások

bármennyi időre és bármilyen igényeknek megfelelően

A „Deutsche-Afrika Linien“ képviselője Afrikába gyorsjárat Szünidei utazások

Felvilágosítás és prospektus: HAMBURG-AMERIKA LINIE S. A. R.

Timisoara, Str. Mercy 1. Tel.: 16-58

NYILTTÉR

Az e rovatban közlőtekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.)

NYILATKOZAT

Tudomásunkra jutott, hogy illetéktelen egyének hirdetések gyűjtésére a Hercules Farm kiadásában megjelenő „Almanachul Evreese 1938/939” számára, Visszálételek megátólasa végett közöljük, hogy e naptár kiadójától egyedül Berger János urnak van hirdetésgyűjtési megbízása, aki a Hercules Farm által kiállított, Perényi Géza (Dura Művek igazgatója) és Hammer Jenő (Temesvári Bank igazgatója) urak által aláírt levéllel igazolja magát.

Egy asszony akít mindenki kifosztott

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRE

91

De aztán mégis inkább mozdulatlan és néma maradt.

A férfi pedig másodszor is hívta:

— Aida, Aida? Megjöttem. Hol vagy?

Semmi válasz.

Charles benyitott a másik szobába és oda is beszólt:

— Aida, Aida!

Feleletet nem kapott.

Sorra topogott el a lakás minden helyiségébe és mindenütt megisméltődött a most már egyre nyugtalanabbá váló szölongatás:

— Aida, Aida!

Visszatért abba a szobába, ahová először lépett és ahol az egyik sarokban a nő rejtőzködött.

Újból hangzott a hívás, de most már félfenken, kétségbeesetten:

— Hol vagy, Aida? Aida!

Némi csend után hörgés tört ki belőle:

— Elhagyott! Itt hagyott! Beváltotta fenyegetését. Odátámolygott az ablakhoz, amelynek üvegtábláin keresztül vidáman lóvella a lakásba aranyló sugarait a nap.

Az asszony látta, hogy világtalan szemeit egyenesen a napra merszti, amelynek csak a forróságát érezte, de a fényt nem. A két vak szemből könnyek szivárogtak elő és nedves barázdát szántottak a férfi orcáin.

Aida már jelentkezni akart, amikor Charles hirtelen megfordult. Majdnem szilárdnak mondható járással áment a hálószobába és egyenesen a nő ruha-

szekrénye felé tartott.

Szettarta a szekrény két felé nyíló ajtaját és kezeivel mélyen előrenyúlt.

A szekrényben ott lógtak szép sorjában akasztókra helyezve Aida ruhái. Ahogy közöttük turkált a vak ember, zizegtek a selymek, suttogtak a bársonyok, dorombáltak a szövetek és sóhajtoztak a szörmék.

Aida leshelyéből látta, hogy Kästermans arcán már az első mozdulatra boldogság suhant végig. Minél tovább daskált a sok ruhában, annál inkább eltűnt kétségbeesése, hogy derűnek és örömeinek adjon helyet.

Végül diadalmasan fölujjongott:

— Nem hagyott el! Itt van! Itt van!

A következő pillanatban már a nyakán érezte az asszony lágy karjainak ölelését. Aida halántékon csókolta és a fülébe suttogta:

— Találd ki, ki vagyok?

— Az örzőangyalom vagy, — diadalmaskodott a férfi.

Az életük azonban már nem volt olyan sima és egyegletes, mint az első időben. A civódások és összetűzések sűrűn ismétlődtek, hogy aztán rendszerint kibéküléssel végződjenek.

Aida úgy érezte, hogy sorsa elválaszthatatlanul Kästermanshoz van kötve. Szerette a vak embert és meggyőződése volt, hogy az vízonszerető. Rigolyait, amelyek köztük a kínos jelenetekre vezettek, a fényvakságából eredő szerencsétlenségérezetre és ingerültségre vezette vissza. Olvasott egyszer egy lélekfoglalkozó könyvet, amelynek szerzője világosan kifejtette, hogy valamely testi nyomorúságban leledző emberek, sénták, puposok, siketek, némák és vakok gyakran csekély okok miatt is berzenkednek, mert tudat alatt ingerli őket ép embertársaikkal szemben az a sajnálatos állapot, amellyel őket a természet mostohasága sújtotta. Az ilyen szerencsétlenek gyakran akarataikon kívül is türethetlenné teszik hozzátartozóik életét, noha máskülönbön igazi szeretet van azok iránt bennük.

Aida is ezért túrta Kästermans szeszélyeit és veszekedéseit, amelyeket elnézett és megbocsátott.

Pedig a szenvedések utját járta már a vak ember mellett. De ennek az utnak mégis voltak virágai is. Ezeknek a szép, színes, illatos virágoknak a kedvéért nem bánta, ha az utszéli bokrok tuskéje föl is vérezte a kezét és az arcát, ha az ösvény kavicsai meg is sebesítették a lábát.

És vigasztalást talált abban is, hogy a fiai egyre szebben fejlődtek, jól tanultak és iskolájuknak diszei voltak. Már harmadik éve volt Rujescu építészttől való válása óta Párisban. Ennyi idő serdülő fluknak nagy haladást jelent. Miután havonta csak egy órára láthatta őket, serdülésüket jobban figyelhette, mert látta, hogy egyik talákozótól a másikig mennyire változtak meg előnyükre. A nagy nyár iskolai szünetben pedig egyáltalában nem látta őket. A nem franciaországi fluk, feltéve, hogy nem mentek haza hazájukba, a nyarat az internátus valamely tengerparti, vagy magaslati üdültelepén töltötték. Aidának eleinte az volt a terve, hogy a nyarat majd ugyanott tölti, ahol a gyermekek és így módjában lesz azokat havonta nemcsak megátogatni, hanem napi sétáik alkalmával is látni.

Ebből a tervéből azonban nem lett semmi. A nyáron is kitarított Kästermans mellett, akít nem akart két-három hónapra magára hagyni.

Odahaza levő családjá nem sokat tudott Kästermanssal való kapcsolatairól. Anyjával, apjával, két fivérével csak ritkán levelezett. Mindössze annyit közölt velük, hogy megismerkedett egy volt bankárral, aki valóféiben van a feleségétől és akihez a per befejezése után nőül megy. Hogy Charles Kästermans a neve, vak és jelenleg kefékötéssel foglalkozik, arról nem tett említést. Megismerkedésük körülményeiről sem világosította föl övét.

Egyik napon gyászkeretes levelet hozott számára a posta. Döbbenettel ismerte föl a címzésen édesanyja írását. A borítékon ott volt a ciraioval posta bélyegzője.

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

A Creditul Industrial évi jelentése megállapítja a hazai ipar nagyarányú fejlődését

Az Ipari Hitelintézet, a Creditul Industrial Kiriacescu Oscar elnöke alatt a napokban tartotta meg közgyűlését. Az évi jelentés megállapítja, hogy az 1937. évben az ipari fejlődés nagy előrehaladást mutatott. Tavaly az év első felében új ipari vállalatokba 912 millió lejt fektettek be, közel annyit, mint 1936. évben az

egész év alatt. Az Ipari Hitelintézethez 1 milliárd 269 lej erejéig érkeztek hitelkérelmek. Az intézet óvatosságát jellemzi, hogy ebből csak 608 millió lejt folyósított. Végül rámutat a jelentés az igazgatóság azon határozatára, hogy az ipari termelés megélénkítésére az ipari hitelek kamatlábát hétésszázalékosra szállította le.

A földművelésügyi minisztérium rendelete a benyújtott kérvények elintézéséről. Ionescu Siesti földművelésügyi miniszter rendeletet adott ki, melynek értelmében a földművelésügyi minisztérium hatáskörébe tartozó összes kérvényeket a helyi földművelésügyi hatóságokhoz kell beadni. A helyi hatóságok döntik el, hogy a kérvényt saját ügykörükben intézik-e el, vagy pedig felterjesztik-e a minisztériumhoz. A minisztérium minden kérvényt nyolc nap alatt elintézi és arról a felet írásban értesíti.

A pénzügyi természetű büntetésekre nem vonatkozik az amnesztia. A pénzügyminisztérium az igazságügyminisztérium véleményezése alapján határozatot adott ki, melynek értelmében a kincstári közegek által kivetett pénzbüntetések nem tartoznak azon büntetések sorába, amelyekre az amnesztia törvény rendelkezései vonatkoztathatók. A pénzügyi és adóügyi kihágások miatt kivetett pénzbüntetéseket ezek szerint be kell hajtani.

Új érepéző készül. Bucurestiből jelentik, hogy az állami pénzverde megkezdte az új egyletes érepézőknek verését. Ez a új érepéző forgalombahozatala fokozatosan történik és akkor kezdődik, amikor a pénzverde már tízmillió darabot elkészített. Ezután új öt, tíz és húsz leiseket készítenek. A jelenleg forgalomban lévő 250 leies ezüstpénzek kivonásáról eddig intézkedés nem történt.

Szabadforgalmi devizák árfolyamai. Az osztrák schilling, amely a hét elején 26 lej fölé emelkedett, visszaesett 25,50-re, a cseh korona 4,95-4,97, a pengő 25,40-25,50, a drachma pedig 107-108 lej. Még ezen a héten a román-görög kereskedelmi és fizetési megállapodás értelmében a drachmát kivonják a forgalomból. A Nemzeti Bank a drachmát 99-es árfolyamon vásárolja és 100-as árfolyamon bocsátja az importőrök rendelkezésére.

A szövetségek negyemillió kilogram parasztfonalat hoznak az országba. A Centrala Cooperativa de Consum szövetségi központ még két hónappal ezelőtt elhatározta, hogy negyemillió kilogram parasztfonalat importál. Ebből 2 millió kilogram már meg is érkezett és megkezdődött a fonal kiosztása az egyes szövetségek között. A napokban érkezik meg a második kétmillió kilogram is. Ezen behozatal értéke 500 millió lejt tesz ki.

A francia pénzügyi felvevőképessége. Párisból jelentik, hogy a Credit National által kibocsátott egy milliárd frankra szóló kölcsönt a párisi tőzsdén néhány nap alatt tuljegyzték.

Ujbl megkezdődtek a román-magyar pénzügyi tárgyalások. Megirtuk, hogy két héttel ezelőt pénzügyi egyezmény jött létre Románia és Magyarország között. A napokban ujbl magyar küldöttség jött Bucurestibe egy új pénzügyi egyezmény leköltése céljából. A magyar küldöttséget Argetoianu kereskedelmi és iparügyi miniszter tegnap fogadta.

Amerika emeli a nyersanyagok árait. Washingtonból jelentik: Roosevelt elnök kijelentette a saját képviselői előtt, hogy a nyersanyagok ára az egész vonalon az ipariekkel árához viszonyítva túlalacsony. Ezért szakembereket bízott meg annak a kérdésnek a tanulmányozásával, milyen alapon lehetne az 1933. ban elvben elhatározott négy éves terv alkalmazása révén a nyersanyagok árát megfelelően emelni.

Megélénkült a kiviteli üzlet. Február 15-én ujbl megindult a dunai hajózás és evvel kapcsolatban a kiviteli üzlet is megélénkült. A brailai tőzsdén 800 vagon buza cserélt gazdát 54.000 leies áron. A külföldi kereslet élénk. Az árpa után is megnyilatkozik a külföldi kereslet. Ezzel szemben a tengeriarak visszaestek, mert a belföldi fogyasztás kielégítést nyert és a kiviteli tilalom miatt a külföldi keresletnek nem lehet eleget tenni.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 3,30-3,45, svájci frank 22,70-23,15, angol font 490-510, olasz lira 17-5,19, dollár 98,15-110,15, belgas 16,65-17, hollandi forint 54,30-55,30, cseh korona 3,45-3,51. Ezen valutákhoz még hozzá kell számítani a harminnyolc százalékos prémiumot. Osztrák schilling 25-26,50, pengő 26,50-27,50, dinár 2,89-3,05.

Valuták magánárfolyama. Francia frank 7-7,50, svájci frank 50-53, angol font 1090-1120, dollár 198-202, belgas 34-35, dinár 4-4,20, léva 1,75-1,85, holland forint 110-115, zloty 33-34, német márka 38-43, osztrák schilling 35-36, pengő 36-37, cseh korona 6,20-6,40.

Lanyha a buza irányzata. A bányási gabonapiacra a buza irányzata igen lanyha és kereslet hiányában az üzleti forgalom szinte teljesen szünetel. A piaci árak a következők: buza 76 kilós 450, buza 77 kilós 490, buza 78 kilós 495, tengeri 250, zab 440, takarmányárpa 380, tavaszi árpa 460, korpa 320, muharmag 380, kismalmi liszt a 30,70-es beosztásból 840, nagymalmi liszt 880 lej százkilónként. A lóheremag 21, a lucernamag 42 lej kilónként.

Fém munkások sztrájkja fenyeget Franciaországban. Északfranciaország fém munkásai nemrég bérkövetelésekkel állottak elő, amelyek teljesítését a gyárak megtagadták. Az ügy a döntőbíró elé került, amelynek ítéletével a nyolcvanezer fém munkás elégedetlen. Valószínű, hogy a munkások sztrájkba lépnek. Párisban attól tartanak, hogy az

ETILEN

TILEN

Mechanikus vegytisztító intézet, valamint ruha- és bőrkabát festőde

Timisoara III., Bulev. Carol 31

Északfranciaországi fém munkások sztrájkjához csatlakoznak más iparágak munkásai is, aminek a francia közgazdaság szempontjából beláthatatlan következményei volnának. Frossard miniszter mindent elkövet a munkások és munkaadók közti konfliktus elsimítására és állandóan tárgyal a két fél megbízottai-val.

Sportesemények

Románia A és B csapatai résztvesznek a labdarugó világbajnokságon

A bucurestii labdarugó szövetség elnöksége köréből kiszivárgott hírek szerint Románia teljes A. és B. válogatott csapataival fog kiutazni Franciaországba a labdarugó világbajnokság küzdelmeire. Sportkörökben helyeslik tervet, mert az esetleg beteg vagy megsérült játékosok helyett

megfelelő számú tartaléka lesz az A-csapatnak, másrészt pedig a torna megtekintése nagyszámú tanulási alkalom a B-csapat számára. A B-csapat tagjai sokat tanulhatnak, különösen akkor, ha részükre is lehetne biztosítani egy-két mérkőzést Franciaországban.

A Roma A. S. csapata Romániában akar játszani

A Roma A. S. csapatának vezetősége közölte a román labdarugó szövetséggel, hogy hajlandó több mérkőzést Romániában játszani. A mérkőzéseket a római csapat szerint május végén, vagy június hó első felében lehetne rendezni.

NEGYSZAZHETVENÖT NEVEZÉS A SIVILÁGBAJNOKSÁGRA

Az idei sivilágbajnokságokat február 24-28. között rendezik meg Lahtiban. A versenyre tizenkét nemzet: Németország, Finnország, Norvégia, Svédország, Olaszország, Franciaország; Svájc; Jugoszlávia, Csehszlovákia, Észtország, Lengyelország és Lettország versenyzői összesen 475 nevezést nyújtottak be a különböző versenyszámokra.

SIVERSENYEK EREDMÉNYEI

A siugróversenyek után lebonyolították az országos futó és ugró-futó összetett bajnokságot is. A sifutóbajnokságot tízennyele kilométeres távon Tomus nyerte meg 1 óra 24 perc 45 mp. idővel. Az összetett versenyben Drenaudt győzött. Második Kovácsy lett.

VASÁRNAP ESTE BONYOLITJAK LE ERDELY ÉS A BÁNSÁG BOXBAJNOKSÁGAIT

Megirtuk a múlt héten, hogy Erdély és a Bánság boxbajnokai most döntik el azt, ki vesz majd részt Cernautiban az országos ökölvívó bajnokságokon. Az erdélyi és bánsági ökölvívók versenye vasárnap, február 20-án este 9 órakor kerül lebonyolításra, még pedig a volt Ferdinándban, hogy a verseny színhelye minden városrészből könnyen megközelíthető legyen. A versenyzők névsorát már közzöltük. A mérkőzések bizonyára nagy számú érdeklődőt fognak vonzani.

GÖRÖG-ROMÁN VÁLOGATOTT MÉRKŐZÉST TERVEZNEK

A Magyarország-Görögország világbajnoki selejtező mérkőzés időpontját még nem határozták meg. A mérkőzést azonban március hónapban kell lejátszani, mert április elejéig az összes selejtező mérkőzéseket be kell fejezni. Valószínű, hogy a mérkőzést március 25-én bonyolítják le. A görög szövetség szívesen fogadja ezt az időpontot, mert ez a nap nemzeti ünnep Görögországban és ezért minden játékosa szabad ezen a napon. A görög szövetség legutóbbi ülésén ezenkívül úgy határoztak, hogy indítványt tesznek egy román-görög válogatott mérkőzés rendezésére. A mérkőzést Bucurestiben március 27. vagy 29-én játékosnak le.

Szemüvegek
moderna kivitelben
Solingeni acélárak

„Opica” Carol Prichelmayer
Timisoara II., Piața Traian 8

Február 19.

Magyar ifjúsági egyletek bálja

a WHITEHOUSE nagytermében

Február 19.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, FEBRUÁR 17

BUCURESTI, 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok, 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés, 13.10: Déli hangverseny közvetítése, Közben: Sporthíreknek adása, 13.40: Lemezek, 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó, 14.30: Lemezek, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 17: Gyermekóra, 18: Táncczene, 19: Könyvek, 19.15: Táncczene, 19.55: Felolvasás, 20.10: Mandolinzene, 20.40: Badescu énekesnő hangversenye, 21: Hangverseny ismertetése, 21.15: A Filharmonikus hangversenyének közvetítése az Athéneumból, 22: Lemezek.

BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások.

18.05: Lemezek, 18.30: Hírek, 14.30: Cigányzenekar muzsikál, 17.15: Előadás, 17.45: Hírek, 18: Előadás, 18.30: Szalonzenekar muzsikál, 19.30: Előadás, 20: Finn népdalok, 20.30: Az egydolláros asszony, Falusi történet előadása, 22.20: Hírek, 22.45: Cselényi József énekel cigányzenekar kíséretével, 24: Zenekari hangverseny, 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 18: Csevegés, 20: Angol nyelvtanítás, 20.40: Hegedű és orgona, 21.30: Hírek, 22.55: Táncclemezek, BECS, 18.25: Hangverseny, 21.25: Lemezek, 22: Szimfonikus zene,

BELGRÁD, 19: Hanglemezek, 20: Táncczene, 21.40: Szórakoztató zene, 23.15: Hangverseny.

MILÁNÓ, 20.30: Lemezek, 21.30: Szórakoztató zene, 22: Szimfonikus zene.

PRÁGA, 20.45: Szórakoztató zene, 22.05: Hangverseny, 23.35: Lemezek, VARSÓ, 20.40: Operett, 23: Szimfonikus zene, 23.15: Táncczene.

PÉNTEK, FEBRUÁR 18

BUCURESTI, 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok, 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés, 13.10: Déli hangverseny közvetítése, Közben: Sporthíreknek adása, 13.40: Lemezek, 14.15: Hírek, 14.30: Gramofonlemezek, 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó, 14.30: Gramofonlemezek, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 17: A Románia őrsége szervezet órája, 18: Tandín-zenekar, 19: Időszéri anyag, 19.45: Felolvasás, 20.05: Stadelman orgona-, Jianu fuvola- és Zelenski oboaművés, Közvetítés az evangélikus templomból, Bach: G-moll ábránd, Loeillet: Szonáta, Bach: G-moll előjáték és fuga, 20.35: Gomod: Faust, opera lemezek.

BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Balalajkazenekar, 13.45: Hírek, 14: Katonazene, 15.40: Hírek, 17.15: Diákfőőra, 17.45: Hírek, 18: Előadás.

18.30: Cigányzenekar muzsikál, 19.25: Sport, 19.35: Szalonzenekar, 20.35: Elbeszélés, 21.15: A filharmoniai társaság hangversenyének közvetítése, 21.55: Hírek, 23.20: Időjárásjelentés, majd jazzband, 24.05: Lemezek, 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 19.35: Gyorsíró tanfolyam, 20.05: Előadás, 20.40: Szalonzenekar, 21.10: Sportelőadás, 21.45: Cigányzenekar muzsikál, 22.40: Hírek.

BECS, 20.10: Hangverseny, 23.20: Szimfonikus zene.

BELGRÁD, 21: Szórakoztató zene, 22.30: Hangverseny, 23.20: Lemezek.

MILÁNÓ, 20.30: Szórakoztató zene, 21.30: Hangverseny, 22: Szimfonikus zene, 24.15: Táncczene.

PRÁGA, 20.15: Szórakoztató zene, 21.35: Szimfonikus hangverseny, 23.20: Lemezek.

VARSO, 19.10: Lemezek, 20.30: Hangverseny, 21: Szimfonikus zene, 23.40: Táncczene.

Apróhirdetéseik:

Levelezés

Szív és lélek

jeligére levél van a kiadóban, kérem átvenni, (1010)

Kefekötősegéd

jeligére levél van a kiadóban, kérem átvenni, (1202)

Házasság

33-42 éves

gyermektelen keresztény urinnal megismerkedne házasság céljából, jobb pozícióban lévő uriember, Levelet „Allami tisztviselő” jelíge a kiadóba, (823)

Alkalmazás

Tanone

jóházból való, felvétetik bádigos és vizvezeték szerelőnek, Horváth Imre, IV., Str. Fröbl 38, (Csermák-udvar), (814)

Gépirónó

aki a román, német, magyar nyelvet bírja, azonnal felvétetik, Cim a kiadóban, (822)

Házvezetőnő

perfektül főzni tudó, gyermekszertető, azonnali belépés felvétetik Resitára, Cim a kiadóhivatalban, (824)

Házmasterpár

idősebb vagy gyermektelen kerestetik, kis lakásért, II., Str. Anton Pan 3, (826)

Állást keres

Gyárvállalat

adminisztratív vezetője, etnikai román származású, jómegjelenésű, energikus, több nyelvet beszélő és magas összeköttetésekkel rendelkező nőtlen fiatalember, komoly vállalatnál megfelelő pozíciót keres, Ajánlatokat „Bánáti román” jelíge a kiadóba kéretnek, (810)

Állást keres

fiatal, komoly leány, ki több évi üzleti gyakorlattal bír, azonnali belépésre, szerény fizetéssel, Cim a kiadóban leadandó, (793)

Mindenes

ki jól főz, azonnalra állást keres, IV., Str. Pop de Baseseti 10, Ana Grosu, (821)

Házvezetőnőnek

ajánlkozik független fiatal leány, korrekt uriemberhez, Meghívást „Székely leány” jelíge a kiadóba, (825)

Lakás

Kétszobás

lakás mellékhelyiségekkel, március elejére kiadó, Elisabetin, Str. Odobescu 40, (813)

Két-háromszobás

lakást viklamos mellett bérebe keresek, Cimeket a kiadóba kérek „Pontos fizető” jelíge, (1467)

Modern egyszobás

lakást az I. körületben május 1-re keresek, Cimeket „Tisztviselő házaspár” jelíge a kiadóba kérek, (762)

Modern

négyszobás lakás, orvosnak vagy ügyvédnek különösen alkalmas, május 1-re, esetleg április 1-ére kiadó, IV. kerület, Str. Miron Costin 4 sz. Volt Fórum-mozi és Whitehouse mellett, Telefon 18-71, Házber Lei 3100,—, (788)

Adás-vétel

Koffer gramofont

keresek megvételre használt állapotban, lemezek nélkül, Ajánlatokat ármegjöléssel kérek „Gramofon” jelíge a kiadóhivatalba, (815)

Villanyvasaló

kifogástalan állapotban, megvételre keresek, Cimeket a kiadóba kérek „Jó gyártmány” jelíge, (1468)

Zongorák

és pianinók állandóan raktáron, veszek és eladok, javításokat és hangolásokat legelősbban vállalok, Mathe II., Str. Dobanátör 57, Telefon 9-42, (763)

Porszívógépet

keresek megvételre, legújabb gyártmányt, Cimeket a kiadóba kérek „Alkalmos vétel” jelíge, (1469)

Antik íróasztal

jutányosan eladó, Cim a kiadóban, (1470)

Szarvas agganások

gyönyörű példányok, alkalmi áron eladók, Cim a kiadóban, (1472)

Különléle

Irodahelyiség

előszobával, különösen ügyvédnek kiválóan alkalmas, a bírósággal szemben, kiadó, I., Str. General Doda 3, Telefon 6-70, (812)

HITELES FORDÍTÁSOKAT

román, magyar, német, francia, angol, orosz, szerb, cseh és orosz nyelven, továbbá mindennemű íratok (kérvények, levelek, szerződéses bizonyítványok stb.) leírását géppel, olcsón gyorsan és pontosan vállal: elsőrangú munkaerőktől fámogatva.

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár, Bucaresti és Timisoara városok volt első fordítója, Timisoara I., Piața Bratiano 2. szám (Krayzerrel szemben).

INGYEN KAP

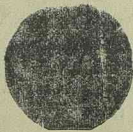
mindenki minden hónapban egy

apróhirdetést

fiz szóig a Déli Hírlapban, mert ezzel is hozzájárulni kívánunk a munkanélküliség enyhítéséhez. Ezeket az apróhirdetéseket csak akkor közöljük

INGYEN,

ha a hirdetésben a cimet is megadjuk. Jelíges és a kiadóban leadott cimakkal a hirdetések kezelése sok időt igényel és ezért ezek nem ingyenesek.



A kedvezmény március közepéig tart

